

# *Semaine de fête des tireuses et des tireurs*



**La grande finale de la Fête fédérale  
de tir Lucerne 2020 à la Foire de  
Lucerne / Messe Luzern**

**8.10. – 10.10.2021**

**15.10. – 17.10.2021**



**LUCERNE2020**

FÊTE FÉDÉRALE DE TIR  
11 JUIN – 11 JUILLET 2021

# Cordiale bienvenue



## LA FFT LUCERNE 2020 INVITE A LA SEMAINE DE FÊTE DES TIREUSES ET DES TIREURSO

Une Fête fédérale de tir très spéciale vient de s'achever. Un concours national qui s'est déroulé selon un mode d'exécution unique. Et c'est ainsi qu'il s'agit maintenant de clore cette grande fête par un mode tout aussi particulier. A ce titre, le CO de la FFT Lucerne 2020 invite toutes les tireuses et tous les tireurs à participer nombreux à la grande semaine de la fête des tireurs, à Lucerne. Ensemble, nous voulons jeter un regard sur des journées inoubliables et soigner notre camaraderie dans une ambiance des plus conviviales. La fête de clôture offre un cadre musical diversifié et une exposition technique de haut vol dédiée au sport de tir. Mais au centre, la semaine est aussi consacrée aux décomptes, à la répartition des dons, à la distribution des prix et à la célébration de la Journée officielle.

Le CO FFT Lucerne 2020 se réjouit d'accueillir lors de cette rencontre à Lucerne de nombreuses visiteuses et de nombreux visiteurs en provenance de la Suisse entière.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Winiker'.

Paul Winiker

Président CO FFT Lucerne 2020

Conseiller d'Etat du canton de Lucerne

# Programme de fête




## NOS MANIFESTATIONS EN UN COUP D'ŒIL

<b>Ve 8 octobre</b>	<b>09.00 – 24.00</b>
Ouverture de la semaine de fête des tireurs	11.00
Formations étrangères	14.00
Concert avec l'orchestre Oesch's die Dritten	20.30
<b>Sa 9 octobre</b>	<b>09.00 – 01.00</b>
Distribution des prix individuels	10.00
Distribution des prix de société	14.00
FFT Manifestation aides-auxiliaires	17.30
Soirée d'animation avec musique de danse	19.00
<b>Di 10 octobre</b>	<b>09.00 – 20.00</b>
Service religieux - Country / Show	10.30
<b>Ve 15 octobre</b>	<b>09.00 - 24.00</b>
Conférence historique Domaine du tir	10.00/11.00/14.30
Distribution des prix Concours académique	16.00
Corona - Manifestation des aides-auxiliaires du canton de Lucerne	16.30
Animation avec l'orchestre Partyband Grenzenlos	17.30
<b>Sa 16 octobre</b>	<b>09.00 – 01.00</b>
Journée officielle et Journée lucernoise	10.30
Soirée lucernoise avec animation	17.00
<b>Di 17 octobre</b>	<b>09.00 – 16.00</b>
Apéritif avec animation	10.00
Clôture	14.30

Parrainage Rois du tir



**SPORT-TOTO**  
Für einen starken Schweizer Sport

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Schweizer Armee  
Armée suisse  
Esercito svizzero  
Armada svizra

# Decomptes / retrait des dons



## DECOMPTES GENERAUX DE TOUS LES TIREURS INDIVIDUELS ET DES SOCIETES

Toutes les distinctions et tous les dons, sans dons spéciaux

### Décomptes et retrait des dons

Ve 8 au Di 10 octobre	09.00 – 18.00
Ve 15 au Sa 16 octobre	09.00 – 18.00
Di 17 octobre	09.00 – 16.00

Indication : les samedis seront très prisés

### Retrait des distinctions / des dons

En présentant le livret de tir au guichet « Contrôle », les tireurs recevront les bons pour retirer leurs distinctions, la répartition en espèces et le retrait des dons en nature.

Ces derniers pourront être échangés auprès des guichets correspondants. Les tireurs ne doivent pas se présenter personnellement, mais le livret de tir doit être présenté lors du décompte.

Toutes les distinctions, toutes les répartitions en espèces et tous les dons en nature doivent être retirés durant la semaine de fête des tireurs. Aucune prétention ultérieure ne sera reconnue.

### Retrait des dons de sociétés

Contre la remise de leurs bons, les sociétés peuvent retirer leurs dons de société au cours des six jours de décompte. Aucun don de société ne sera expédié par voie postale.

### Restauration

Ouverte dès 09.00 durant les six jours.

Parrainage Maîtrise

# Jour de la distribution des prix Tireurs

## TIREURS INDIVIDUELS AVEC INVITATION PERSONNELLE

<b>Sa 9 octobre</b>	<b>10.00 – 12.00</b>
Ouverture de la restauration	09.00
Distribution des dons spéciaux	10.00 – 12.00

### Forum, 1er étage supérieur

Visite des dons spéciaux	Carabine 50 m Pistolet 50/25 m	09.30 – 10.00
<b>Distribution des prix des tireurs individuels</b>	<b>Carabine 50 m</b>	<b>10.00 – 10.30</b>
<b>Distribution des prix des tireurs individuels</b>	<b>Pistolet 50/25 m</b>	<b>10.45 – 11.30</b>

### Halle 1, Rez-de-chaussée

Visite des dons spéciaux	Fusil 300 m	09.30 – 10.00
tireurs individuels		
<b>Distribution des prix des tireurs individuels</b>	<b>Fusil 300 m</b>	<b>10.00 – 11.30</b>

### Informations concernant la distribution des dons spéciaux

- Les dons pour toutes les passes sont distribués simultanément selon l'ordre de classement.
- Les ayants droit doivent se présenter à l'heure à la distribution des prix.
- La distribution des dons individuels a exclusivement lieu contre la présentation de l'invitation personnelle. Pour le retrait des dons par un représentant autorisé, l'invitation de l'ayant droit doit être présentée.
- Dans l'ordre de son classement, le tireur peut librement choisir le don pour sa passe/catégorie. Le don de la valeur la plus élevée est attribué aux tireurs absents ou non représentés.
- Pour les dons exigeant le permis de port d'armes, le vainqueur recevra un bon. Le don pourra être retiré auprès du commerce indiqué en fournissant les documents requis.
- Aucun don ne sera expédié par voie postale. Les dons non retirés peuvent être récupérés du 18 octobre au 15 décembre 2021 au plus tard et moyennant un préavis téléphonique du lundi au samedi entre 17h00 et 19h00 auprès de :  
Theo Janssen, Chastelematt 6, 6017 Ruswil, +41 41 798 04 79



# Journée de la distribution des prix Sociétés

## SOCIETES AYANT DROIT AUX DISTINCTIONS AVEC INVITATION

Sa 9 octobre

ab 14.00

### Foyer, 1er étage supérieur

Rassemblement et apéritif pour les personnes invitées 11.00

### Halle 1, Rez-de-chaussée

Ouverture du banquet pour les personnes invitées et les sociétés annoncées 12.15

Acte officiel suivi de la distribution des prix, Distinctions de société 14.00 – 16.00

### Informations concernant la distribution des prix des sociétés

- Les sociétés ayant droit à une distinction sont priées de participer à la cérémonie avec leur drapeau ou leur fanion.
- La remise des distinctions de sociétés (couronnes) n'a lieu que contre la remise des bons attribués.
- Pour ces sociétés, la remise des dons de société a également lieu au guichet « Dons de société » entre 9h00 et 18h00.
- Aucun don ne sera expédié par voie postale. Les dons non retirés peuvent être récupérés du 18 octobre au 15 décembre 2021 au plus tard et moyennant un préavis téléphonique du lundi au samedi entre 17h00 et 19h00 auprès de :  
Theo Janssen, Chastelematt 6, 6017 Ruswil, +41 41 798 04 79

### Banquet

- Dans le cadre de la distribution des prix de 12h15 à 13h45.
- Les sociétés souhaitant participer au banquet sont priées d'annoncer jusqu'au 30 septembre 2021 au moyen de la carte-réponse ci-jointe le nombre de repas de midi à réserver. Les cartes de banquet doivent être retirées et payées au guichet « Cartes de banquet ».
- La Foire de Lucerne offre des services de restauration durant toute la journée.

### Contact

ESF Luzern 2020, Rolf Bossart, Abteilungsleiter Schiessen  
[www.lu2020.ch](http://www.lu2020.ch), [info@lu2020.ch](mailto:info@lu2020.ch), +41 41 798 04 79

Parrainage Jeunes Tireurs

# Journée officielle



La journée officielle débute avec le cortège, l'acte officiel et le discours officiel de la Conseillère fédérale, Madame Viola Amherd. Le drapeau de la Fédération sera remis au CO FFT 2020 Lucerne et la population sera invitée à prendre part à l'apéritif. Le banquet officiel sera servi par la suite.

<b>Sa 16 octobre</b>	<b>10.30 – 14.00</b>
<b>Horwerstrasse, Halle 1</b>	
Cortège	10.30 – 11.15
Apéritif pour la population	11.00 – 11.45
Acte officiel	11.45 – 12.15
Banquet pour les personnes invitées	12.15 – 14.00

## Soirée lucernoise

Lucerne est l'hôte de la FFT 2020 – La ville de Lucerne est digne d'être visitée, intéressante et très variée ! A la suite de l'acte officiel et du banquet officiel, Lucerne offrira sa part d'animation (entre autres Stubete Gäng). La joie festive lucernoise s'avérera très contagieuse.

<b>Sa 16 octobre</b>	<b>17.00 – 01.00</b>
<b>Halle 1</b>	

Parrainage Jeunes Tireurs

# Arrivée



## Concept de protection COVID-19

Afin de permettre à tous les visiteurs un contact personnel sans réserve, l'accès à la Foire ne sera autorisé qu'avec un certificat COVID valable et une pièce d'identité officielle. Des informations couramment actualisées sont disponibles sur [www.lu2020.ch](http://www.lu2020.ch)

## Arrivée en voiture

- Sortie d'autoroute Luzern-Horw
- Suivre la signalisation Allmend/Messe jusqu'à la Messe Luzern (trajet d'environ 3 minutes)

## Arrivée au moyen des transports publics

S4 ou S5 dès la gare de Lucerne jusqu'à l'arrêt Allmend/Messe.

Départ de la gare de Lucerne toutes les 15 minutes.  
(Trajet d'environ 2 minutes)

Ligne de bus 20 de la gare de Lucerne, « Kante J » jusqu'à l'arrêt Allmend/Messe.

Départ de la gare de Lucerne toutes les 15 minutes.  
(Trajet d'environ 8 minutes)

## Lieu de manifestation

Messe Luzern  
Horwerstrasse 87  
6005 Luzern

## Contact

Verein ESF 2020  
Postfach 2620  
6002 Luzern

[www.messeluzern.ch](http://www.messeluzern.ch)

[www.lu2020.ch](http://www.lu2020.ch)